



© 2014 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Read This First / 請先閱讀本說明 / อ่านตรงนี่ก่อน

This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

請小心處理印表機的墨水。當將墨水裝入或填充至大容量墨水槽時，墨水可能會濺灑出。如果墨水滴到您的衣物或物品，可能會無法清除乾淨。เครื่องพิมพ์นี้ต้องใช้ความระมัดระวังในการจัดการหมึก เนื่องจากหมึกอาจกระเด็นขณะใส่ตลับหมึกหรือเติมหมึก หมึกจะไม่สามารถล้างออกได้ หากเลอะบนสิ่งของหรือเสื้อผ้า

Important; must be observed to avoid damage to your equipment.
重要事項：務必遵守重要事項說明，避免您的設備受損。
ข้อมูลสำคัญ; ต้องระวังเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่ออุปกรณ์

1



Contents may vary by location.
內容可能因地點而有不同。
อุปกรณ์ที่บรรจุอาจแตกต่างกันตามแต่ละประเทศ

- Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
- Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
- 墨水瓶拆封後，應立即填充大容量墨水槽。墨水瓶是以真空包裝以維持其可靠度。
- 即使部分墨水瓶出現凹痕，也不會影響墨水品質及墨水量，可安心使用。
- อย่าเปิดห่อขวดหมึกจนกว่าท่านพร้อมที่จะเติมหมึกในตลับหมึก ขวดหมึกถูกบรรจุอยู่ในห่อสุญญากาศเพื่อรักษาสภาพ
- แม้ว่าขวดหมึกบางขวดจะมีรอยบุบ แต่รับประกันถึงคุณภาพและปริมาณของหมึก และสามารถใช้งานได้อย่างปลอดภัย

2

Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
除非有指示要求，否則請勿連接 USB 連接線。
อย่าต่อสาย USB จนกว่าจะได้รับคำแนะนำให้ต่อ

Windows

Insert the CD and follow the on-screen instructions to finish the setup process.
放入光碟並依照螢幕上的指示完成安裝程序。
ใส่แผ่นซีดีและทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อให้เสร็จสิ้นกระบวนการติดตั้ง

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
若出現“防火牆”警示訊息，請確認發行者為 Epson，然後才開啓 Epson 應用程式。
หากมีข้อความเตือนจากไฟร์วอลล์ ให้อนุญาต การเข้าถึงสำหรับแอปพลิเคชันของ Epson

Windows (No CD/DVD drive) Mac OSX No PC

Proceed to the next step (Section 3).
繼續下一個步驟 (單元 3)。
ดำเนินการต่อในขั้นตอนถัดไป (หัวข้อ 3)

3

1 Remove all protective materials.
移除保護膠帶。
แกะวัสดุกันกระแทกออกทั้งหมด

Unhook and lay down.
將大容量墨水槽從印表機上取下，然後將其平放。
ปลดออกจากที่ยึดและวางลง

2 Unhook and lay down.
將大容量墨水槽從印表機上取下，然後將其平放。
ปลดออกจากที่ยึดและวางลง

Do not pull the tubes.
請勿拉扯墨水導管。
อย่าดึงท่อ

3 Open and remove.
打開大容量墨水槽護蓋並拔下瓶蓋。
เปิดและดึงออก

- Use the ink bottles that came with your printer.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- 請使用印表機內附的墨水瓶。
- Epson 不保證非原廠墨水的品質或可靠性。使用非原廠墨水而導致損壞，Epson 將不提供免費的保固服務。
- ใช้ขวดหมึกที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์นี้
- Epson ไม่ขอรับประกันคุณภาพของหมึกที่ไม่ใช่ของแท้ การใช้หมึกที่ไม่ใช่ของแท้อาจทำให้เครื่องเสียหาย ซึ่งไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกันของ Epson

4 Snap off, remove, and then close tightly.
拔下墨水瓶蓋上的栓子，打開瓶蓋並移除封條，然後裝回瓶蓋。
หักออก ถอด แล้วปิดให้แน่น

5



Match the ink color with the tank, and then fill with all of the ink.
確定墨水顏色與大容量墨水槽相符，然後裝入所有墨水。
ใส่หมึกสีให้ตรงกับตลับ แล้วเติมหมึกทั้งหมด

Install.
使用栓子密封住墨水瓶。
ติดตั้ง

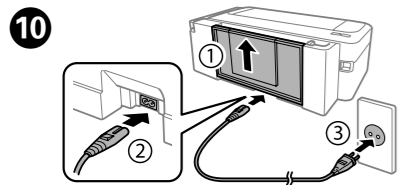
6 Close securely.
將大容量墨水槽瓶蓋牢牢控緊。
ปิดให้สนิท

7 Repeat steps 3 to 6 for each ink bottle.
重複步驟 3 至 6，裝入其他顏色的墨水。
ทำซ้ำขั้นตอนที่ 3 ถึง 6 สำหรับขวดหมึกแต่ละขวด

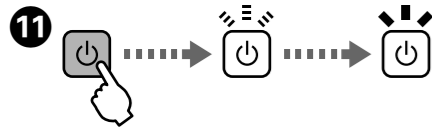
8 Close.
闔上大容量墨水槽護蓋。
ปิด

9 Hook onto the printer.
將大容量墨水槽掛回印表機上。
ยึดกลับเข้าที่เครื่องพิมพ์





Connect and plug in.
連接電源線並插入電源插座。
เชื่อมต่อ และเสียบปลั๊ก



Turn on the printer and wait until the power light stops flashing.
開啟印表機電源，並等待電源燈號停止閃爍。
เปิดเครื่องพิมพ์และรอจนกระทั่งไฟหยุดกะพริบ

Press the power button for 3 seconds until the power light starts flashing. Ink charging starts.
按住電源鍵 3 秒，直到電源燈號開始閃爍。墨水設定隨即開始。
กดปุ่มเป็นเวลา 3 วินาที จนกระทั่งไฟเริ่มกะพริบ การชาร์จหมึกเริ่มขึ้น



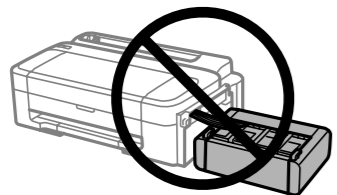
Charging ink takes about 20 minutes. Wait until the light turns on.
墨水設定大約需要 20 分鐘。請等待燈號亮起。
การเติมหมึกใหม่จะใช้เวลาประมาณ 20 นาที ให้รอจนกว่าไฟจะสว่างขึ้น

14 Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X

➔ <http://epson.sn>

Visit the website to install Epson software.
請瀏覽 Epson 網站以安裝 Epson 軟體。
เยี่ยมชมเว็บไซต์เพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์ของ Epson

Make sure to hook the tank unit before printing. Do not lay the unit down, or position it higher or lower than the printer.
在開始列印前，務必掛回大容量墨水槽。請勿將其平放，或放置在高於或低於印表機的位置。
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ยึดชุดตลับหมึกก่อนที่จะพิมพ์แล้ว อย่าวางชุดตลับหมึกนอนลง หรืออย่าให้ตำแหน่งอยู่สูงกว่าหรือต่ำกว่าเครื่องพิมพ์



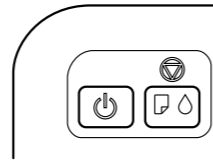
Basic Operations / 基本操作 /

การใช้งานเบื้องต้น

Guide to Control Panel

控制面板說明

คำแนะนำแผงควบคุม



Turns the printer on or off.
開啟或關閉印表機電源。
เปิดหรือปิดเครื่องพิมพ์

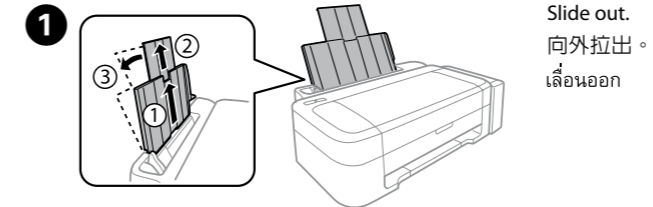
Stops the current operation.
停止目前操作。
หยุดการทำงานในขณะนั้น

Loading Paper

裝入紙張

การใส่กระดาษ

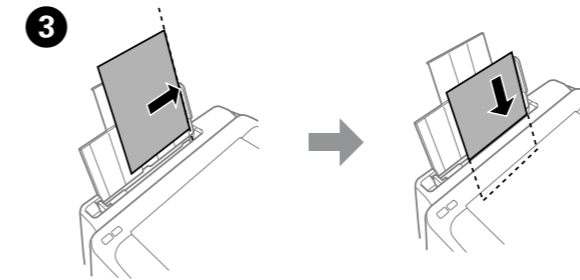
Do not load paper above the mark inside the edge guide.
放入的紙張厚度請勿超出邊緣定位器內側的記號。
อย่าใส่กระดาษเกินเครื่องหมาย ภายในตัวกั้นขอบ



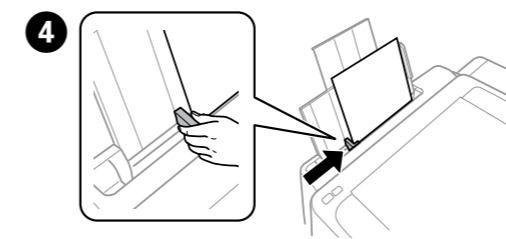
Slide out.
向外拉出。
เลื่อนออก



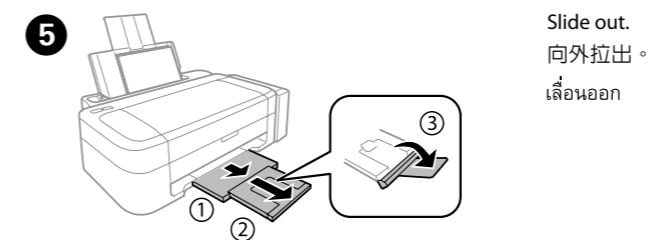
Slide the edge guide to the left.
將邊緣定位器滑至左側。
เลื่อนตัวกั้นขอบไปทางซ้าย



Load paper with the printable side face-up.
放入紙張，並將列印面朝上。
ใส่กระดาษโดยหันด้านสำหรับพิมพ์ขึ้น



Slide the edge guide against the paper.
滑動邊緣定位器，使其靠著紙張。
เลื่อนตัวกั้นให้พอดีกับกระดาษ



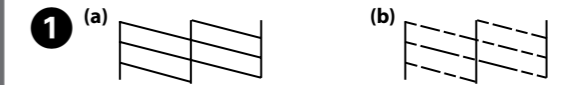
Slide out.
向外拉出。
เลื่อนออก

Print Quality Help

列印品質說明

การแก้ไขคุณภาพการพิมพ์

If you see missing segments or broken lines in your printouts, try the following solutions.
如果列印成品出現遺漏部分或斷線，請嘗試以下解決方法。
หากท่านพบว่างานพิมพ์ที่ได้มีส่วนที่หายไปหรือเส้นขาด ให้ลองแก้ปัญหาตามวิธีต่อไปนี้



Print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. Turn off the printer, and then turn it back on while holding down the power button.
列印噴嘴檢查表單，查看印字頭噴嘴是否阻塞。關閉印表機電源，然後在按住電源鍵的同時重新開啟電源。如果發現任何遺漏部分或斷線，如 (b) 所示，請前往步驟 2。

Print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. Turn off the printer, and then turn it back on while holding down the power button. If you notice any missing segments or broken lines as shown in (b), go to step 2.

พิมพ์แบบทดสอบการพิมพ์เพื่อตรวจสอบว่าหัวฉีดของหัวพิมพ์มีการอุดตันหรือไม่ ปิดเครื่องพิมพ์ และจากนั้นเปิดใหม่อีกครั้งในขณะที่กดปุ่มค้างไว้ หากท่านสังเกตเห็นส่วนที่ขาดหายไปหรือเส้นขาดหายดังที่แสดงไว้ใน (b) ให้ไปที่ขั้นตอน 2



Run the print head cleaning. Hold down the power button for 3 seconds until the power light starts flashing.
執行印字頭清潔。按住電源鍵 3 秒，直到電源燈號開始閃爍。
The cleaning uses some ink from all tanks, so run the cleaning only if print quality declines on your prints.

การทำความสะอาดหัวพิมพ์ ใช้หมึกบางส่วนจากทุกตลับ ดังนั้นควรทำความสะอาดหัวพิมพ์เฉพาะเมื่อคุณภาพงานพิมพ์ลดลงเท่านั้น

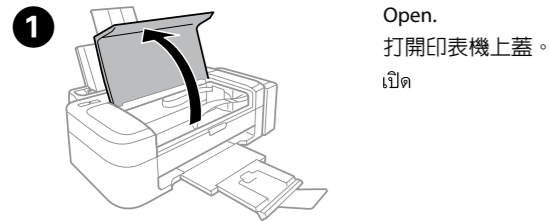
ทำความสะอาดหัวพิมพ์ กดปุ่มค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาทีจนกระทั่งไฟแสดงการทำงานเริ่มกะพริบ การทำความสะอาดจะใช้หมึกบางส่วนจากทุกตลับ ดังนั้นควรทำความสะอาดหัวพิมพ์เฉพาะเมื่อคุณภาพงานพิมพ์ลดลงเท่านั้น



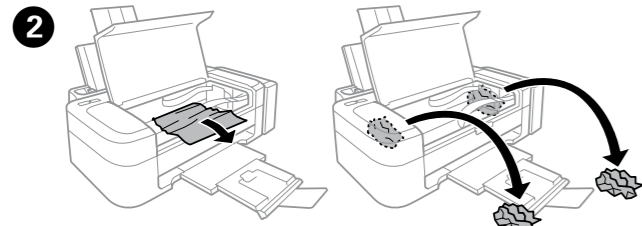
Clearing Paper Jam

清除夾紙

การนำกระดาษที่ติดออก

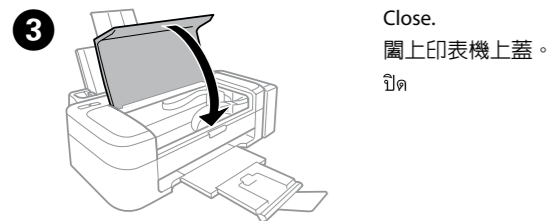
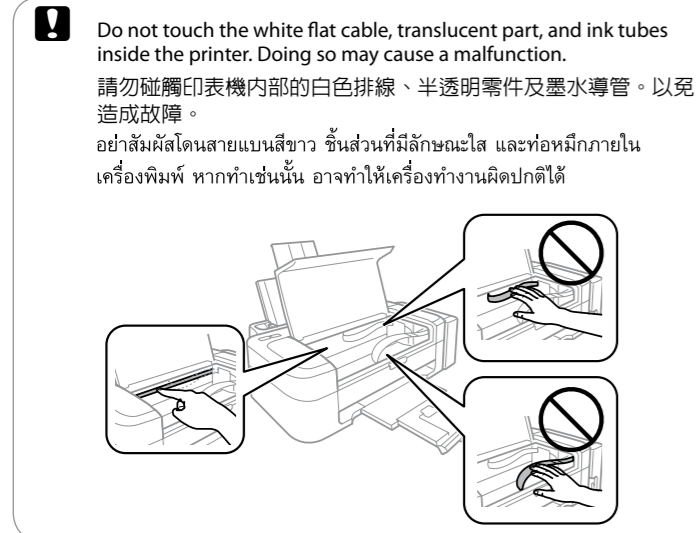


Open.
打開印表機上蓋。
เปิด

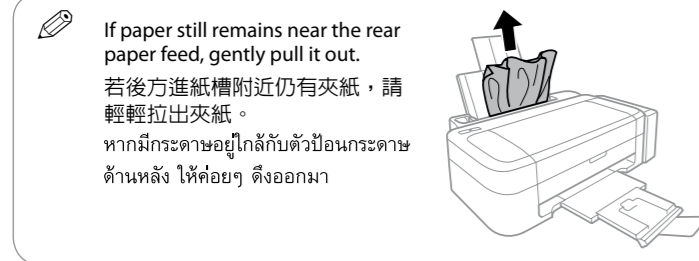


Remove all of the paper inside, including any torn pieces.
取出內部所有的紙張，包括撕碎的部分。

นำกระดาษด้านในทั้งหมดออกมา รวมถึงเศษกระดาษที่ติดอยู่ด้วย



Close.
關上印表機上蓋。
ปิด

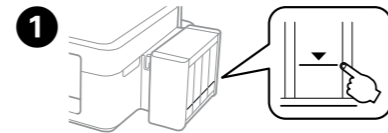


4 Load paper correctly, and then press the button.
正確裝入紙張，然後按下 鍵。
ใส่กระดาษให้ถูกต้อง และจากนั้นกดปุ่ม

Checking Ink Levels and Refilling Ink

檢查墨水存量及填充墨水

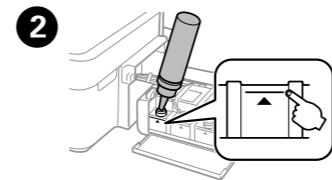
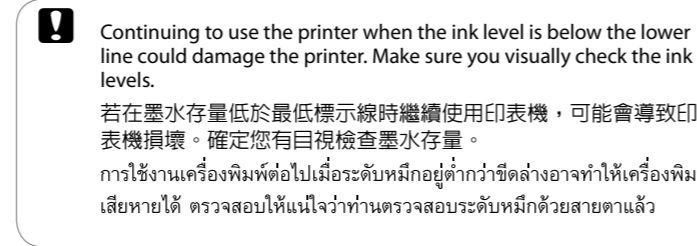
การตรวจสอบระดับหมึกและการเติมหมึก



Visually check the ink levels of all ink tanks. If the ink level is below the lower line on the tanks, go to step 2 to refill the tanks.

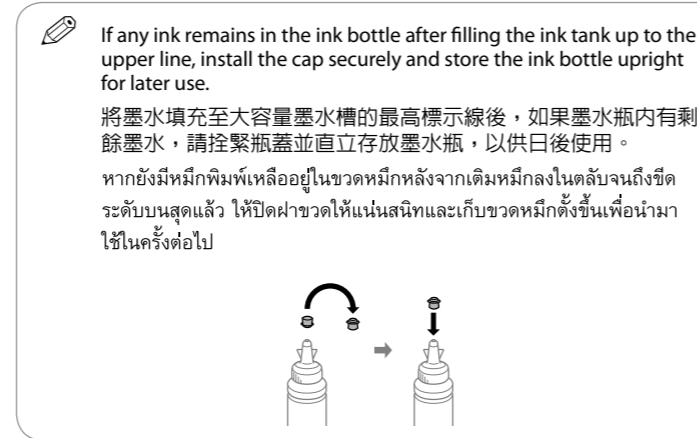
目視檢查所有大容量墨水槽的墨水存量。如果墨水存量低於大容量墨水槽的最低標示線，請前往步驟 2 填充大容量墨水槽。

ตรวจสอบระดับหมึกในตลับหมึกทั้งหมดด้วยสายตา หากระดับหมึกอยู่ต่ำกว่าขีดระดับล่างสุดบนตลับหมึก ให้ไปที่ขั้นตอน 2 เพื่อเติมหมึกลงในตลับหมึก



Refer to steps 2 to 9 in section 3 of the front page to refill the tanks to the upper line.

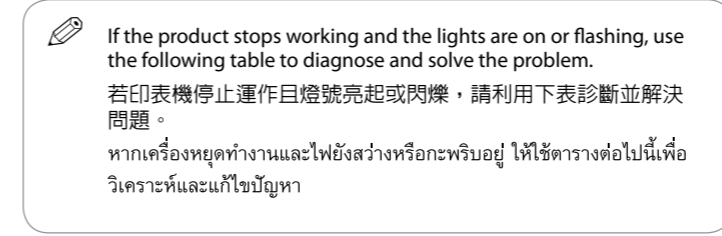
請參閱正面第 3 節中的步驟 2 至 9，將大容量墨水槽填充至最高標示線。ให้ดูขั้นตอน 2 ถึง 9 ในส่วนที่ 3 ของหน้าแรกเพื่อเติมหมึกลงในตลับหมึกจนถึงขีดบน



Error Indicators

錯誤指示燈號

เครื่องหมายแสดงเหตุขัดข้อง



: flashing / 閃爍 / กระพริบ

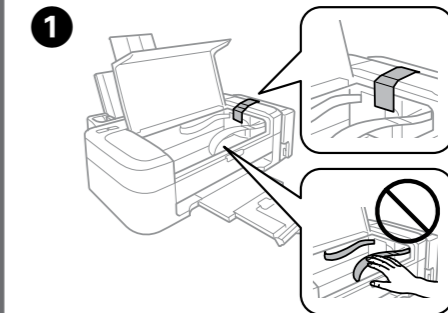
: on / 亮起 / เปิด

	The paper is jammed in the rear paper feed. See the "Clearing Paper Jam" section to remove paper and resume printing. 後方進紙槽發生夾紙。請參考「清除夾紙」單元移除紙張並恢復列印。 กระดาษติดอยู่ในตัวป้อนกระดาษด้านหลัง ดูในส่วนของ "การนำกระดาษที่ติดออก" เพื่อนำกระดาษออกและพิมพ์ต่อ
	No paper is loaded, or multiple sheets were fed at the same time. Load paper in the rear paper feed correctly and press . 沒有放入紙張，或後方進紙槽一次饋入太多紙張。請將紙張正確地放入後方進紙槽，並按下 鍵。 ไม่มีกระดาษหรือกระดาษถูกป้อนหลายแผ่นในเวลาเดียวกัน ใส่กระดาษในตัวป้อนกระดาษด้านหลังให้ถูกต้อง และกด
	Initial ink charging may not be complete. Follow steps 2 to 13 in section 3 of the front page to complete initial ink charging. 第一次墨水設定可能未完成。依照正面第 3 節中的步驟 2 至 13 完成第一次墨水設定。 การชาร์จหมึกครั้งแรกอาจทำได้ไม่สมบูรณ์ ทำตามขั้นตอน 2 ถึง 13 ในส่วนที่ 3 ของหน้าแรกเพื่อทำให้การชาร์จหมึกครั้งแรกเสร็จสมบูรณ์

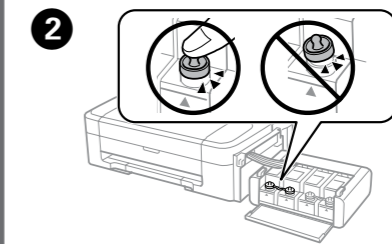
Transporting

搬運

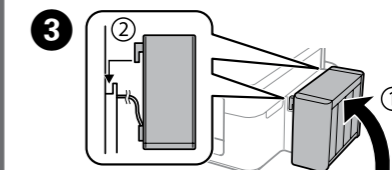
การขนย้าย



Secure print head with a tape.
使用膠帶固定印字頭。
ยึดหัวพิมพ์ให้แน่นด้วยเทปขาว

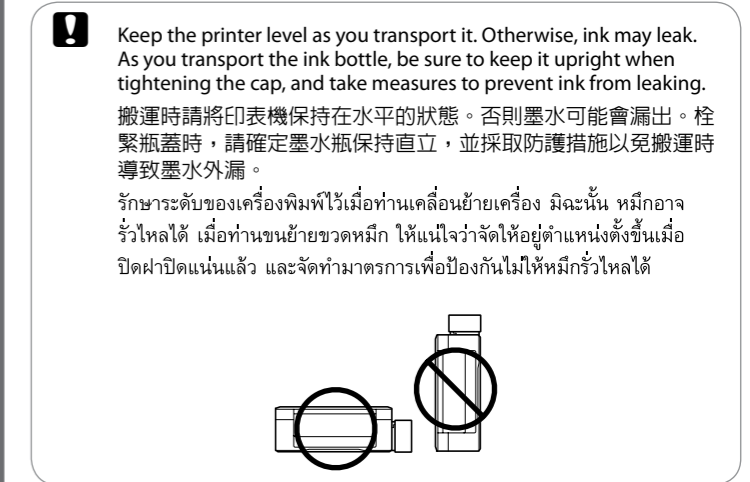


Close securely.
將大容量墨水槽瓶蓋牢牢拴緊。
ปิดให้สนิท



Make sure to hook on.
確定大容量墨水槽已掛回本產品上。
ตรวจสอบว่าได้ยึดเข้าที่แล้ว

4 Pack the printer with protective materials to prevent the ink tank unit from being unhooked.
使用保護材料包裝印表機，避免大容量墨水槽脫離印表機。
บรรจุเครื่องพิมพ์ด้วยวัสดุป้องกันเพื่อป้องกันไม่ให้ชุดตลับหมึกปลดออกจากที่ยึดได้



! After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.
搬至定點後，請撕下印字頭的膠帶。如果您發現到列印品質有降低，請清潔或校正印字頭。
หลังจากเคลื่อนย้าย ให้แกะเทปป้องกันหัวพิมพ์ออก หากท่านสังเกตเห็นว่าคุณภาพการพิมพ์แยลง ให้ทำความสะอาดหรือปรับแนวหัวพิมพ์

Safety Instructions / 安全說明 /

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัย



Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.

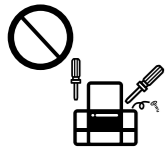
僅限使用印表機隨附的電源線。使用其他電源線可能導致起火或觸電。請勿使用其他設備的電源線。

ใช้สายไฟที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์เท่านั้น การใช้สายไฟอื่นอาจก่อให้เกิดอัคคีภัย หรือไฟฟ้าดูด อย่าใช้สายไฟดังกล่าวกับอุปกรณ์ชนิดอื่น



Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.

確定 AC 電源線符合當地的安全標準。ตรวจสอบว่าสายไฟ AC ของท่านตรงตามมาตรฐานความปลอดภัยในท้องถิ่นของท่าน



Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.

除非是文件中有特別說明之處，否則請勿企圖自行維修本產品。

นอกเหนือจากที่มีกระบวนไว้ในเอกสารของท่าน อย่าพยายามซ่อมเครื่องพิมพ์ด้วยตัวท่านเอง



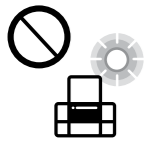
Do not let the power cord become damaged or frayed.

請勿使用損壞或磨損的電源線。อย่าปล่อยให้สายไฟชำรุด หรือขาดหลุดลุ่ย



Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.

將印表機放置在容易拔出電源線的電源插座附近。วางเครื่องพิมพ์ใกล้จุดเสียบปลั๊กที่สามารถถอดปลั๊กได้โดยง่าย



Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.

請勿將印表機放置或儲存在室外、靠近灰塵粉末較多之處、水源、熱源，以及易震動、搖晃或高溫潮濕的地方。

อย่าวางหรือเก็บเครื่องไว้กลางแจ้ง ใกล้สถานที่ที่มีสิ่งสกปรกหรือฝุ่นละออง น้ำ แหล่งกำเนิดความร้อน หรือใกล้วัตถุที่ทำให้เกิดแรงสั่นสะเทือน แรงแผ่นลม มีอุณหภูมิสูง หรือความชื้น มากเกินไป



Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.

請小心避免將任何液體潑灑在這台印表機上，雙手潮濕時請勿操作印表機。

ระวังอย่าทำของเหลวหกรดตัวเครื่องและอย่าจับเครื่องขณะมือเปียก



Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.

將墨水瓶放在孩童取不到之處，以免孩童誤飲到墨水。

เก็บขวดหมึกและตลับหมึกให้ห่างจากมือเด็ก และห้ามดื่มน้ำหมึก



Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage.

打開墨水瓶的真空包裝袋後，請勿搖晃墨水瓶，否則可能會造成墨水外漏。

อย่าเอียงหรือเขย่าขวดหมึก หลังจากถอดซีลออกแล้ว เพราะอาจทำให้เกิดการรั่ว



Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.

務必將墨水瓶保持直立，請勿讓墨水瓶受到撞擊或劇烈溫度變化。

ควรแน่ใจว่าได้เก็บขวดหมึกในตำแหน่งตั้งขึ้นและไม่มีการกระแทกกับวัตถุอื่นใด หรือมีการเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิ



If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away.

若墨水碰到皮膚，請用肥皂及清水徹底洗淨。若墨水噴到眼睛，請立刻用清水沖洗。若徹底沖洗過後仍感到不適或對視覺造成影響，請馬上就醫。若墨水進入口中，請立即吐出並就醫。

หากหมึกถูกผิวหนังของท่าน ให้ล้างออกด้วยสบู่และน้ำ หากหมึกเข้าดวงตา ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาดทันที หากยังรู้สึกเคืองตาหรือมองเห็นไม่ชัดเจน ให้รีบไปพบแพทย์ หากหมึกกระเด็นเข้าปาก ให้บ้วนทิ้งทันที และรีบไปพบแพทย์

Information for Users in Taiwan Only / 台灣使用者適用資訊

L310

產品名稱：彩色噴墨印表機

□ 額定電壓：AC 100 - 240 V

□ 額定頻率：50 至 60 Hz

□ 耗電量：

列印時：約 10 W

就緒模式：約 2.2 W

省電模式：約 0.7 W

關機模式：約 0.3 W

□ 額定電流：0.5 至 0.3 A

製造年份，製造號碼和生產國別：見機體標示

警語

檢修本產品之前，請先拔掉本產品的電源線。

功能規格

□ 列印方式：微針點壓電噴墨技術

□ 解析度：最大可達 5760 × 1440 dpi

□ 適用系統：

Windows 8.1 (32-bit, 64-bit)/Windows 8 (32-bit, 64-bit)/Windows 7 (32-bit, 64-bit)/Windows Vista (32-bit, 64-bit)/Windows XP Professional x64 Edition/Windows XP (32-bit)

Mac OS X v10.9.x/Mac OS X v10.8.x/Mac OS X v10.7.x/Mac OS X v10.6.8

使用方法

見內附相關說明文件

緊急處理方法

發生下列狀況時，請先拔下印表機的電源線並洽詢 Epson 授權服務中心：

□ 電源線或插頭損壞

□ 有液體噴灑到印表機

□ 印表機摔落或機殼損壞

□ 印表機無法正常操作或是列印品質與原來有明顯落差

注意事項

□ 只能使用印表機標籤上所註明的電源規格。

□ 請保持工作場所的通風良好。

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION

地址：80 Harashinden, Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-ken, 399-0785, JAPAN

電話：81-263-52-2552

進口商：台灣愛普生科技股份有限公司

地址：台北市信義區松仁路 7 號 14 樓

電話：(02) 8786-6688 (代表號)

Ink Bottles / 墨水瓶 / ขวดหมึก

BK	C	M	Y
664	664	664	664

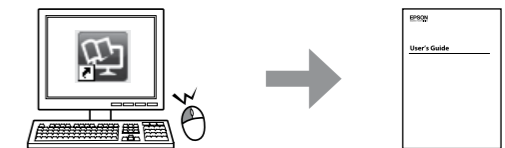


Use of genuine Epson ink other than specified could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

若使用非本手冊所指定的 Epson 原廠墨水，可能會損壞印表機，且不在 Epson 的保固範圍內。

ใช้หมึกของแท้ของ Epson หากใช้หมึกอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ อาจทำให้เครื่องเสียหายและไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกันของ Epson

Questions?



You can open the *User's Guide* (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

您可從捷徑圖示啟動進階使用說明 (PDF)、或從下列網站下載最新版本。

ท่านสามารถเปิด *User's Guide* (คำแนะนำการใช้งาน) (PDF) ได้จากไอคอนลัด หรือดาวน์โหลดเวอร์ชันล่าสุดได้จากเว็บไซต์ต่อไปนี้



<http://support.epson.net/>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

